

# Überetsch Unterland



## Lene Morgenstern

ist der Künstlername von Helene Maria Delazer. Sie ist eine bekannte Vertreterin des Poetry Slam, das ist eine ein kaskadenartiges Wortgeplätscher mit einer kabarettistisch angelegten Sprachakrobatik. Sie trat auch beim großen Konzert in Margreid auf und erhielt viel Beifall.

**DONNERSTAG, 2.11.**  
Tag 13° Nacht 2°  
Stärker bewölkt, nur ab und zu Sonne.

**FREITAG, 3.11.**  
Tag 16° Nacht 2°  
Überaus sonnig, kaum eine Wolke.

**SAMSTAG, 4.11.**  
Tag 13° Nacht 4°  
Sonnenschein mit harmlosen Wolken.

# Imposantes Konzert in Margreid

**TAG DER BIBLIOTHEKEN:** Bibliotheksleiterin Kunigunde Cassar lädt zu besonderem Abend – „Harmonisch Komisch“ und Poetry Slam

**MARGREID (hd).** Zum Tag der Bibliotheken luden 12 Büchereien des Unterlandes zu einem besonderen Abend in den Ansitz „Casón Hirschprunn“ ein. Der große Saal im Obergeschoss war mit fast 300 Besuchern bis auf den letzten Platz besetzt.

Die Leiterin der Bibliothek Margreid, Kunigunde Cassar, begrüßte alle und sagte, man habe beschlossen, zum Anlass eine gemeinsame Veranstaltung durchzuführen. Sie dankte dem Hausherrn Alois Lageder für die Räume und allen, die an der Organisation und am guten Gelingen beteiligt waren.

Aufgetreten sind das Ensemble „Harmonisch Komisch“ mit Dietmar Oberrauch am Klavier und die Poetry-Slam-Artistin Lene Morgenstern.

Die 6 Sänger, alle elegant im Frack, trugen Lieder von „Ein Freund, ein guter Freund“ bis zum „Perlaggerlied“ vor, immer wieder unterbrochen von den wortgewaltigen Ausführungen von Lene Morgenstern. Die Gruppe der 6 Männer spielt Lieder der legendären „Comedian Harmonists“ wie zum Beispiel „Veronika, der Lenz ist da“ und viele andere.

Zum Schluss stellte Dieter



Alle Künstler des besonderen Abends stellten sich dem Schlussapplaus in Margreid.

Fink die Sänger namentlich vor und bedankte sich für die Ehre, in einem so vollen Haus auftreten zu dürfen. „Wir singen von Liebe und Leid, von Trauer und Freud“, von Freundschaft und Spiel, vom Trinken – nicht zu viel“, heißt es in der Selbstdar-

stellung von „Harmonisch Komisch“. Meist modisch, aber auch altmodisch seien die Lieder. „Und hin und wieder ganz und gar nicht komisch oder harmonisch“, wird eingeschränkt. Bei 6 Männern (Bass, Bariton, Tenor und Piano)

kommt auch der Witz nicht zu kurz.

Das Vokalensemble besteht seit dem Sommer 2006 und in der jetzigen Besetzung seit Anfang 2016. Die 6 Musiker sind Günther Oss Emer (erster Tenor), Dieter Fink (zweiter Te-

nor), Karl Heidenberger (dritter Tenor), Georg Herbst (Bariton), Roland Cont (Bass) und Dietmar Oberrauch am Piano.

Für alle gab es danach einen Umtrunk, den die Frauen der Unterlandler Bibliotheken vorbereitet hatten.

## Auto prallt gegen Leitplanken: 2 Leichtverletzte

**AUER.** 2 Leichtverletzte ist die Bilanz eines Unfalles, der sich am Mittwoch gegen 3.45 Uhr in Auer ereignet hat. Ein Fahrzeug, welches in Richtung Bozen unterwegs war, prallte aus noch ungeklärten Gründen beim Kreisverkehr gegen die Leitplanken. Die beiden Autoinsassen zogen sich dabei leichte Verletzungen zu. Sie wurden von den Sanitätern des Weißen Kreuzes Unterland erstversorgt und anschließend zur Kontrolle in das Krankenhaus Bozen gebracht. Im Einsatz standen auch die Carabinieri und der Straßendienst des Landes.

## Garagenbrand rasch unter Kontrolle



**AUER.** Die Männer der Freiwilligen Feuerwehr Auer mussten am Dienstag zu einem Einsatz in die Bahnhofstraße ausrücken. In einer Garage war gegen 11.30 Uhr ein Brand ausgebrochen. Beim Eintreffen der Wehrmänner loderten die Flammen aus der Garage. Dank des schnellen Eingreifens konnte größerer Schaden verhindert werden. Im Einsatz standen auch die Carabinieri und das Weiße Kreuz Neumarkt.

Mehr Bilder auf [www.dolomiten.it](http://www.dolomiten.it)

# Neue Sitzbänke am Bahnhof Neumarkt

**SERVICE:** Bahnverwaltung kommt endlich dem Wunsch der Kunden nach – Schiefer und STA-Direktor Dejako haben sich eingesetzt

**NEUMARKT.** Bereits seit mehreren Jahren wurde von den Pendlern, vor allem aber seitens älterer Fahrgäste, das Fehlen von Bänken am mittleren Bahnsteig der Geleise 3 und 4 am Bahnhof Neumarkt/Tramin immer wieder bemängelt, da auf anderen Bahnhöfen im Unterland, sehr wohl Sitzbänke auf allen Bahnsteigen aufgestellt sind.

Aufgrund andauernder Klagen der Bahnfahrer hat der SVP-Landtagsabgeordnete Oswald Schiefer bereits des Öfteren bei den Verantwortlichen der Bahnverwaltung RFI auf diesen Mangel an Sitzgelegenheiten hingewiesen; leider ohne Erfolg. Ihm wurde mitgeteilt, dass das Aufstellen von Bänken aus Sicherheitsgründen bzw. wegen möglicher Vandalenakte

auf dem Bahnsteig nicht möglich sei.

Vor mehreren Monaten wandte sich Schiefer zuerst mündlich, dann schriftlich, an den Direktor der Südtiroler Transportstrukturen AG STA Joachim Dejako, welcher bereitwillig versicherte sich der Sache anzunehmen. In weiterer Folge wies auch er immer wieder bei den Funktionären der RFI auf diesen Umstand hin und ersuchte sie dem Wunsch der Bahngäste doch endlich nachzukommen.

Die ständige Nachfrage hat offenbar Früchte getragen. Vergangene Woche stellten die Zuggäste mit Freude und Staunen fest, dass plötzlich 3 Bänke auf dem mittleren Bahnsteig fest im Boden verankert auf die ersten Nutzer warteten.



Darauf haben die Bahnbenutzer lange gewartet: Seit vergangener Woche stehen am Bahnhof Neumarkt/Tramin 3 neue Sitzbänke.

Die Genugtuung darüber war groß und mancher dachte sich bestimmt: Gut Ding braucht Weile, aber auch: Besser spät als nie.

Die Tatsache, dass man hier einmal mehr dem Wunsche der Bahnfahrer entgegengekommen ist, darf lobend hervorgehoben werden und ist sicherlich im Namen aller Nutznießer ein großes Dankeschön wert.

„Der Dank richtet sich in erster Linie an die Adresse des STA-Direktors Dejako als Promotor und Initiator, aber auch an die Verantwortlichen der RFI, die letztendlich dieses wichtige und vor allem seit Jahren gewünschte Vorhaben erwartungsgemäß sauber und sicher umgesetzt haben“, heißt es dazu in einer Aussendung.

© Alle Rechte vorbehalten

**THE NEW GYM IS HERE**

250 m<sup>2</sup> Fitnessfläche / moderner Kraffraum  
große Trainingshalle / Swimspa / Sauna

Jetzt ausprobieren:  
[golfandcountry.it/sports](http://golfandcountry.it/sports)

**THE GYM** | Unterrainerstraße 74/d | Eppan  
Tel. 0471 166 0056 | [info@golfandcountry.it](mailto:info@golfandcountry.it)

**GOLF & COUNTRY SÜDTIROL**

**Engel gourmet & spa**

**MICHELIN**

**Jahresstube**

**Wir Brunchen wieder**  
Am 12. November & 10. Dezember Von 11:30 – 15:00 Uhr

39 € pro Erwachsener und 12 € pro Kind bis 10 Jahre, Kleinkinder bis 5 Jahre sind von uns eingeladen und werden kostenlos im Miniclub betreut.

Informationen & Reservierungen: Tel. 0471 613131  
[carmen.kohler@hotel-engel.com](mailto:carmen.kohler@hotel-engel.com) • [www.hotel-engel.com](http://www.hotel-engel.com)

Törggelen im Ansitz

**Zinnenberg**  
29.09.2017 - 18.11.2017

**Location:** Ansitz Zinnenberg, St. Justinaweg 65, 39057 Eppan

**Reservations & Infos:**  
+39 0471 662 339 - [catering@turbmbach.com](mailto:catering@turbmbach.com)  
Um Vormerkung wird gebeten - Gesellschaften nach Vereinbarung  
Geöffnet ab 17.00 Uhr | Montag und Dienstag: Ruhetag